

P. Tilmann Beller · Alois Lugitsch
Mária Musical



VÁLOGATÁS A LEGSZEBB DALOKBÓL

ÉNEKHANGRA · GITÁRRA · DALLAMHANGSZEREKRE



**P. Beller Tilmann
Alois Lugitsch**

MÁRIA MUSICAL

**Válogatás a musical
legkedvesebb dalaiból**

**énekhangra / kórusra, gitárra
és dallamhangszerekre**

Családkadémia-Óbudavár Egyesület
Óbudavár, 2009

© Szöveg: Pater Beller Tilmann
© Zene: Alois Lugitsch
Fordította: Guld Veronika
Versbe szedte: Kokas László, Zajkás Rozi és Péter
Zenei szerkesztők: Zajkás Rozi, Fülep Márk
Átiratok: Fülep Márk
Minden jog fenntartva!

Köszönet Tilmann Beller atyának és Alois Lugitschnak,
hogy engedélyezték a kotta kiadását.

Köszönet Varga Erikának,
a musical főszervezőjének,
aki ennek a kottás füzetnek a létrejöttét
kitalálta, segítette, támogatta.

ISMN 978-963-87480-4-1

Kiadja a Családkadémia-Óbudavár Egyesület
8272 Óbudavár, Fő u. 14.
www.csaladakademia.hu
kiado@csaladakademia.hu
Felelős kiadó: az Egyesület elnöke
Borítóterv és illusztrációk: Ozsvári Imri
Kottagrafika, nyomdai előkészítés: Palásthy Imre, www.PalasthyBt.hu
Nyomás: OOK-Press Nyomda, Veszprém
Felelős vezető: Szathmáry Attila

Tartalomjegyzék

Előszó.....	4
1. Lelkünkben néha sűrű éj honol... ..	5
2. Mostantól együtt járjuk már... ..	6
3. Mária, oly jó, hogy itt vagy!	9
4. Ne féljetek!.....	10
5. Dicsérünk Téged, hálát zengünk	12
6. Csoda történhet	14
7. Mária velünk van	16
8. Üldözték Őt.....	18
9. Csak rettegtek és féltek ők	20
10. Az Isten küld	22
11.a Üdvözlégy, Mária.....	24
11.b Gegrüßet seit du, Maria.....	24
Útmutató a füzetben található énekekhez.....	25

ISMN 979-0-801650-67-2



ELŐSZÓ

A Magyar Schönstatt Családmozgalom lelki vezetője, *Tilman Beller schönstatti atya* és az osztrák zeneszerző és schönstatti édesapa, *Alois Lugitsch* közösen alkotott *MÁRIA musical* legkedvesebb dalaiból összeállított válogatást tartja most kezében a Tisztelt Olvasó, valamint az egyik énekekre készült szövegadaptációt, az Üdvözlégly Máriát.

A 2006-ban készült musicalt a *Magyar Schönstatt Családmozgalom* 25 éves jubileumára tanulta meg és mutatta be Budapesten a Magyar Schönstatti Ifjúság 2008-ban.

A kétrészes mű megtanulása és színre vitele nagy feladatok elé állította a *Varga Erika* vezette Magyar Schönstatti Ifjúságot, a barátokat és hozzátartozókat, valamint a nagyszabású produkció segítőit.

Az eredeti német nyelvű szövegek könyvet *Guld Veronika* fordította magyarra, majd *Kokas László*, *Zajkás Rozi* és *Péter* illesztette egymáshoz a verset és a zenét. Az ifjúságból alakult zenekarra áthangszerelést kellett végezni, amely a későbbiekben zenei vezető feladatokat és vezénylést is vállaló *Fülep Márk* munkája. A tanulás első része egy egyhetes balatoni zenei tábor volt 2008 nyarán. Itt *Zajkás Rozi* az énekesekkel, *Fülep Márk* a zenekarral foglalkozott és a *Magyar Schönstatti Lány- és Fiúmozgalom* tagjai pár nap alatt összekovácsolódtak együttessé. Az őszi próbákra csatlakozott *Hegyi Benjámín*, a koreográfusunk, majd *Jelencsik Mátyás*, aki vállalta a musical rendezését és kidolgozta az előadás részletes forgatókönyvét. Az ő munkáját vitte tovább a későbbiekben *Topa Béla*. *Zajkás Péter* dramaturgiai tanácsaival mindvégig segítette a próbákat. A díszletek és jelmezek alkotói *Lantos Enikő* és *Lőw Helga* voltak, segítőkük *Komáromi Mária*. Hangmesterünk *Mérő Gellért*, a fénytechnikai munkatársa *Naszvadi Márton*.

Köszönettel tartozunk továbbá:

Bartal Gergő (CD-borító), *Berszán Feri* (plakát),
Fülep Márk (belső használati szövegek könyv, CD zenei rendezés, gitáros kotta),
Görög Márton, *Gál László* (fotók), *Oláh Gyöngyvér* (kellékes), *Ozsvári Imri* (rajz),
Palásthy Imre (kottagrafika), *Somodi Ádám* (hangfelvétel), *Szelestei Péter* (videó),
Varga Katalin és Júlia, *Radnóczy Gergely* (logo), *Varga Orsi* (szövegek könyv), *Zajkás Rozi* (gitáros kotta),

valamint:

Bujbácsi Bálint, *Komáromi Ferenc és Péter*, *Perei Nóra és családja*,
Sallainé Karikó Éva, *Varga Károly*
Gamper Ferdinánd
és
Varga Erika
részére.

Azon kívül számtalan szülői segítség érkezett olyanoktól, akik a próbák és az előadások háttérében dolgoztak, és azon fáradoztak, hogy minden rendben alakuljon!

Köszönet és hála érte mindnyájuknak!

A Magyar Schönstatt Családmozgalom
a musical bemutatóját és ezt a kiadványt
ajándékkal adja
Tilman Beller atyának

Budapest, 2009. március 20.

a közreadók

1. Lelkünkben néha sűrű éj honol...

(részlet)

furulya/
hegedű

$\text{♩} = 105$

f *mf*

5 e H e

mf

1. Lel - künk-ben né-ha sü-rű éj ho-nol, a hit-nek fénye oly-kor ki-al-szik.
2. Gyöt-rel - mek közt él-tek a Szen-tek is, ső-tét-ben vi-lá-gí-tott é-le-tük.

9 a H e

Si-vár és szür-ke lett az é - le tünk, azt kérd-jük: ki jut - ta-tott i - dá - ig?
Is-ten-ben bíz-tak mindig csen-de-sen, so - ha - sem in-gott meg e - rős hi - tük.

13 lányok: a H e

Si-vár és szür-ke lett az é - le tünk, azt kérd-jük: ki jut - ta-tott i - dá - ig?
Is-ten-ben bíz-tak mindig csen-de-sen, so - ha - sem in-gott meg e - rős hi - tük.

8 fiúk: e

hogyki jut - ta-tott i - dá - ig?
nem ingott meg e - rős hi - tük.

17 H *Másodszor lassítani* e e

furulya/
hegedű

f



2. Mostantól együtt járjuk már...

A *Hogy én legyek az apja?* című dal részlete

The musical score is arranged in three systems. The first system (measures 1-5) features a flute/oboe and a clarinet. The flute/oboe part starts with a melodic line in G major, marked *mf*, and includes a dynamic marking *mp* in the second measure. The clarinet part provides harmonic support. A tempo marking of $\text{♩} = 90$ and a key signature of one sharp (F#) are indicated. The second system (measures 6-10) includes a piano accompaniment and a vocal line. The piano part has a G major chord in the final measure of the system. The vocal line enters with the lyrics "Mos-tan-tól e-gyütt járjuk". The third system (measures 11-15) continues the piano accompaniment and vocal line. The piano part has chords C, G, and D. The vocal line continues with the lyrics "már a kö-zös é-let út-ját. Is-ten ne-vé-ben in-du-lunk,". The flute/oboe and clarinet parts continue with their respective melodic and harmonic lines. The clarinet part is marked *mf* in the first measure of this system.

furulya/
hegedű

mf

mp

6

G

furulya/
hegedű

D

G

mf

cselló

11

C

G

D

már a kö-zös é-let út-ját. Is-ten ne-vé-ben in-du-lunk,

mf

16

G G

fé-nye ve-ze-ti az u-tunk.

1. Né - kem te - rem - tett az Is - ten,
2. So - ha nem vesz - he - tünk már el

furulya/
hegedű

fuvola

cselló

mp

21

a

én a ti - éd va - gyok,
a vi - lág mé - lyé - ben,

jó, hogy te állsz mel - let - tem.
mert egymást nagy - nak lát - juk

furulya/
hegedű

fuvola

25

D G G C

így Is - ten rám ra - gyog.
az A - tya tük - ré - ben.

Mos - tan - tól e - gyütt járjuk már

furulya/
hegedű

fuvola

cselló

mf

29 G D

a kö-zős é-let út - ját. Is-ten ne-vé-ben in-du-lunk,

furulya/
hegedű

fuvola

cselló

33 G

fé-nye ve - ze - ti az u - tunk.

furulya/
hegedű

fuvola

cselló



3. Mária, oly jó, hogy itt vagy!

Az Útra kelek című dal részlete

The musical score is for a piece in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked as quarter note = 100. The score is divided into systems of four staves each. The instruments are: Flute/Clarinet (top staff), Flute/Clarinet (second staff), Flute/Clarinet (third staff), and Cello (bottom staff). The lyrics are in Hungarian. The score includes dynamic markings such as *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte). Chord symbols (G, A7, h, D) are placed above the vocal line. The piece concludes with a double bar line.

System 1: Flute/clarinet parts. Chords: G, A7, h, G, A7, D, A7.

System 2: Vocal line with lyrics: Má-ri-a,oly jó,hogy itt vagy! Má-ri-a, jó, hogy a nő-vértünk vagy! Hor-do-zod Őt, az Is-ten ál-dá-
mf

System 3: Vocal line with lyrics: sát, ál-dot-tabb vagy te minden asz-szony-nál. Hor-do-zod Őt, az Is-ten ál-dá-
mf

System 4: Vocal line with lyrics: sát, ál-dot-tabb vagy te min-den asz-szony-nál.

System 5: Flute/clarinet parts. Chords: G, A7, h, G, A7, D, D.

4. Ne féljetek!

(részlet)

$\text{♩} = 126$ h D A fisz h Cisz fisz

1. Mi
2. És

furulya

furulya/
hegedű

cselló

előénekesek:

6 fisz Cisz fisz

is-mer-jük a ka-rá-csony ün-nep tör-té-ne-tét, az an-gyal-kó-rus zen-gi az
nem-so-ká-ra ta-lál-tak is-tál-lót, szű-kő-set, ott meg-lát-ták a gyer-me-ke-t,

10 Cisz fisz h E h E

Is-ten Fi-a el-jöt-tét. A jó pász-to-rok ö-röm-mel kö-vet-ték a szót, és
Má-ri-át és Jó-zse-fet. Majd le-bo-rul-tak si-mád-ták a pi-ci ba-bát, és

14 h E h E *mind:* A⁷

min-de-nü-ke-t el-hagy-va, ke-res-ték a jót. Ne fél-je-tek, ma szü-le-tett meg-váltónk,
ben-ne látták, úgy hit-ték, az Is-ten Fi-át.

19 h⁷ h⁷ E A

Jé-zus! Ne fél-je-tek, meg-vál-tónk, megmen-tónk Jé-zus! Di-cső-ség

23 A+7 h7

Is - ten - nek, itt a föl - dön bé - ke min - den em - ber - nek! Di - csó - ség

26 h+7 E A

Is - ten - nek, bé - kes - ség min - den em - ber - nek!

Utójáték:

29 h D A fisz h Cisz Fisz

fuvola

furulya/
hegedű

Cselló



5. Dicsérünk Téged, hálát zengünk













33 Esz F7 B Esz F7 g Esz F7

ja, al - le - e - lu - u ja! Di - csé - rünk Té - ged, há - lát zen - günk mind. Al - le - lu - ja! Di - cső - ség Ne -

38 B Esz F7 B

ked! Di - csé - rünk Té - ged, há - lát zen - günk mind. Al - le -

41 Esz F7 B B

lu - ja! Di - cső - ség Ne - ked!



6. Csoda történhet



Előjáték / közjáték / utójáték

fuvola/hegedű

♩=116

Utójátékban: lassítani és vége itt.

9 *fiúk:* *lányok:* *fiúk:*

Cso-da tör - tén - het, ha Ő a - kar - ja. Az em - ber nem szól, cso - dál - ja Őt. Mert cso - dák - kal

18 *fiúk:* *lányok:*

le - het - ne te - le az é - let - tünk, ha mer - jük kér - ni Őt, meg - ad - ja ne - künk.

Ha van dallamhangszer, akkor közjáték itt játszandó, ha nincs, akkor tovább.

26 *együtt:*

1. Jé - zus ha - tal - mas: a víz bor - rá vált. Nagy cso - da ez, csa - lás nincs, sem á - mí - tás.
2. Oly gyak - ran ü - res kor - sók va - gyunk, jöjj, töltsd meg az é - le - tünk, er - re vá - gyunk!

34

Át - vál - to - zik kor - sók - ban az é - let, Is - ten - nel ma is cso - da tör - tén - het.
Sze - re - te - ted így mu - tasd meg ne - künk, Be - lö - led me - rít - ve bol - do - gok le - gyünk.

42 *fiúk:* *lányok:* *fiúk:*

Cso - da - tör - tén - het, ha Ő a - kar - ja. Az em - ber nem szól, cso - dál - ja Őt. Mert cso - dák - kal le - het - ne te - le az

53 *lányok:* *fiúk:*

é - le - tünk, ha mer - jük kér - ni Őt, meg - ad - ja ne - künk. Cso - da tör - tén - het, ha Ő a - kar - ja. Az em - ber nem
ha mer - jük kér - ni Őt, meg - ad - ja ne - künk. Cso - da tör - tén - het! Ő a - kar

63

F G C C+7 F G

szól, úgy cso - dál - ja. Mert cso - dák - kal le - het - ne te - le az

ja. Úgy cso - dál - ja! Le - het az

69

a F C G C

é - le - tünk, ha mer - jük kér - ni Öt, meg - ad - ja ne - künk.

é - le - tünk, ha mer - jük kér - ni Öt, meg - ad - ja ne - künk.

Ha van
dallamhangszer,
akkor utójáték itt
játszandó,
ha nincs,
akkor a gitár
fejezi be.

Gitár utójáték

75

F C G C F C G C



7. Mária velünk van



♩=78

D G A⁷ D D

Má-ri - a ve-lünk van, és egy

fuvola *f*

hegedű *f*

furulya *f*

cselló *f*

7 G A⁷ D G A⁷ D

nagy célt tűz e-lénk, hogy ne csak be-szél-jünk. Meg-te-gyük azt, mit Is - ten súg fe-lénk.

13 D G A⁷ D h Fisz

Mi rá - ha-gyat-koz-ha-tunk bát-ran Is-ten

fuvola *f*

hegedű *f*

furulya *f*

cselló *f*

19 h Fisz h Fisz h

bölcs a - ka-ra-tá - ra, A-nyánk s az Is-ten mel-let-tünk áll, bá-to - rít, ha csüg-ge-dünk.

25 D G A⁷ D

Má - ri - a ve-lünk van és egy nagy célt tűz e-lénk, hogy ne csak be-szél - jünk,

fuvola *mf*

hegedű *mf*

furulya *mf*

cselló *mf*

30 G A⁷ D

meg - te - gyük azt, mit Is - ten súg fe - lénk.

fuvola

hegedű

furulya

cselló

33 D G A⁷ D

fuvola *f*

hegedű *f*

furulya *f*

cselló *f*

8. Üldözték Őt



f 1. Úgy ül-döz-ték és most visz mi-dent a go-
2. Ha - lá-lát a-kar - ják, a ke-resz-ten lát-

6 *d* *g* *A* *d*
nosz!
nák. Az i - gaz-ság sza - vát el-nyom-ja ha-zug- ság.
De hol van Is-ten, mondd!? A bűn min-dent le - ront!

11 *d* *g* *A* *d*
fúvola/
altfúvolya/
hegedű *f*
cselló *f*

17 *A* *d* *d* *A*
p
Ó, milyszőr-nyű te - her, ke -
Mást í - gér - tél ne - kem, hogy

23 *d* *g* *A* *d*
reszt a - latt he - ver, mi é - le-tem - ben kincs, és ki-út eb-ből nincs!
nem hagysz el so - sem! De Is-ten ve-lem van, ne hagyj el én U - ram!

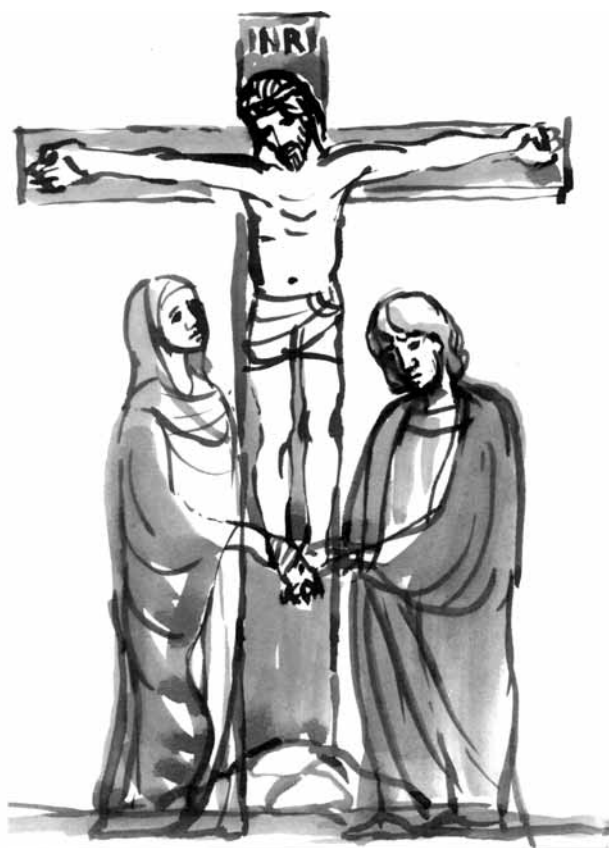
fúvola/
altfúvolya/
hegedű
altfúvolya
cselló

29 d g

fuvola/
altfúrulya/
hegedű

cselló

33 A d A d



9. Csak rettegtek és féltek ők



$\text{♩} = 127$ a a *mf* a G a G a

Csak ret-teg-tek és fél-tek ők, — nem re-mél-ték a Meg-men - tőt. Mind

7 a G a G a C G C *f*

i-mád-koz-va vár-tak ott, — be-zár-va ajtót s ab - la - kot. Gyer-tek

fuvola/
hegedű

13 G C F

e - lő, hív - juk a Szent - lel - ket! Jöj - jön el Ő és ad - jon új ke -

fuvola/
hegedű

16 G F G a

gyel - met! Fel-gyújt - ja szí - ve - te - ket majd, e - rőt ad

fuvola/
hegedű

19 F G G G

Ő, u-tat mu - tat. Gyer-tek e-lő, hív-juk a Szent-

fuvola/
hegedű

fuvola/
hegedű/
furulya

23 C F G F G a

lel- ket! Jöjjön el Ő és ad-jon új ke-gyel- met! Kül-dött-ként to-vább kell men-ni és az Úr

fuvola/
hegedű

fuvola/
hegedű/
furulya

28 F G C F G

nagy - sá - gá - nak ta - nú - ja len - ni. Kül - dött - ként to - vább kell men -

fuvola/
hegedű

fuvola/
hegedű/
furulya

31 a F G C C

ni és az Úr nagy - sá - gá - nak ta - nú - ja len - ni.

fuvola/
hegedű

fuvola/
hegedű/
furulya



10. Az Isten küld

32 A⁷ D⁷ G/D D⁺7 G/D D⁺7 G/D D G/D

Az Is-ten küld, hát in-dul-ja-tok el, Jé-zus az Úr, Ő a mi U-

fuvola/
hegedű

cselló

37 A e⁷/A A e⁷/A e A/E e A/E e A/E e A e⁷/A

runk. Ezt kőr - töl-jé - tek szét, is-meje min-den - ki ne-

43 1. D G/D A⁷ 2. D G/D A⁷ D⁷ G/D A D

vét! vét!

fuvola/
hegedű

cselló

f *f* *rit.*



11.a Üdvözlégy, Mária

Az *Útra kelek* című dal alapján

zene: Alois Lugitsch
Fülep Márk feldolgozása

$\text{♩} = 92$ D A⁷ D G A⁷ h

Üd-vöz-légy, Má-ri - a, ke-gye-lem-mel tel-jes, az Úr van te-ve- led, ál-dott vagy
5 G A⁷ D G A⁷ D
te az asz-szo-nyok kö-zött s ál - dott a mé-hed-nek gyü-möl-cse, Jé- zus. Asz-szonyunk,
9 G A⁷ D G A⁷ D
Szűz Má - ri - a, Is-ten-nek Szent Any - ja, i-mád-kozz
13 G A⁷ D G A⁷ D
é - ret-tünk, bú - nő-ső - kért, most és ha-lá - lunk ó - rá-ján. Á - men.

11.b Gegrüßet seit du, Maria

Nach dem Lied „*Ich bin auf dem Weg*”

Musik: Alois Lugitsch

$\text{♩} = 92$ D A⁷ D G A⁷ h

Ge - güs-set seist du Ma - ri - a, voll der Gna-de der Herr ist mit dir. Du bist ge
5 G A⁷ D G A⁷ D
be-ne-deit, un-ter al-len Frauen, ge-be-ne deit ist die Frucht dei-nes Lei bes Je-sus. Hei' ge Ma-
9 G A⁷ D G A⁷ D
ri - a, hei-li-ge Ma - ri - a. Mut-ter Got - tes Mut-ter des Herrn. Bit-te für
13 G A⁷ D G A⁷ D
uns, für uns ar-me Sün-der, jetzt und in der Stun-de, uns' res To-des, A - men.

ÚTMUTATÓ A FÜZETBEN TALÁLHATÓ ÉNEKEKHEZ

A füzetben található énekeket könnyű megtanulni. Ha *több szólamban* éneklünk, ügyeljünk a szólamok arányos elosztására. Ha ez nem sikerül, inkább a felső szólamot énekeljük, vagy két szólam esetén a felsőt a *lányok*, az alsót a *fiúk*, amint ez néha jelezve is van. A dalok legtöbbje eredetileg szólóének; az alábbi listában feltüntettem, hogy az adott dal a musical pontosan melyik száma, annak mely részlete.

A dalokat énekelhetjük *a capella* is. Zeneileg gazdagabb és biztosabb az éneklés akkor, ha *gitár* kíséri. Még szebbé tehetjük az áhítatot, ha a gitár mellett *egyéb hangszerek* is megszólalnak: ezeket a kottában jeleztem (hegedű, fuvola, furulya, cselló), ám a hangszerválasztás csupán ajánlott, az eredeti hangszerelést próbálja követni. Sőt a hangszerelés tetszés vagy lehetőség szerint változtatható. Gyakorlatilag bármilyen hangszer alkalmazható, amellyel az adott kulcsban a játékos jól tud kottát olvasni. Egyes dalokat *hangszerszólókkal* és *énekes szólókkal* is variálhatunk, hogy ezáltal megszólaltatásuk színesebb legyen. Ha csak gitárjátékosunk van, akkor ajánlott az énekek kezdetét illetve befejezését külön jelölés alapján, mint elő- vagy utójátékot játszani, illetve a gitáros, saját gyakorlatától függően, az énekszólam kezdő illetve utolsó néhány ütemének akkordjait is bejátszhatja finoman. A gitáros igyekezzen minden esetben az előírt *ritmikai alaphoz* tartani magát, mert az a musical alapritmusát jelenti. Mindemellett a gitáros igyekezzék szép *akkordfelbontásokkal* változatossá tenni a dalokat. Ügyeljünk a *tempóra*, hogy nehogy indokolatlanul lassuljon, vagy felgyorsuljon. A szöveg értelmezése és az együttes muzsikálás legyen a cél.

Ezen énekek a *közös imádság* méltó kifejezésére szolgálnak, ezért minden törekvésünk ellenére ne feledjük: csak halovány mását tudjuk visszaadni annak, amit egy musical teljes énekkara és zenekara valójában adhat. Minden zene *csendből* születik, és a szó, ha elakad, a csennel egyesül és úgy segít minket megnyílni Isten felé. Igyekezünk a csöndben Istennek átadni imádkozó szívünket és meghallani Isten szavát. Javasoljuk, hogy a szép dallami fordulaton és elsősorban a szövegen legyen a hangsúly. Jelen kiadvány célja: könnyen énekelhető és egyszerű hangszerkísérettel ellátott énekes kottát adni a MÁRIA musical válogatott dalaiból, közös alkalmakra, egyházzenei áhítatokra, imádsághoz.

Alábbiakban a musical-dalok eredetét közlöm rövid ismertetővel.

1. *Lelkünkben néha sűrű éj honol...* Eredetileg az 5. tétel első 20 üteme, azonos a cím és a hangnem. A dal Kata és Pál narrátorok kettőse, ez a darabban József kétségekkal teli énekének a bevezetője.

2. *Mostantól együtt járjuk már...* Az eredeti 7., „Hogy én legyek az apja?” c. tétel, 22. ütemétől kezdődik, A-dúrban. A musicalben a versszakok fordított sorrendben hangzanak el. Mária és József duettje valóságos záró himnusz, amely gyönyörű képekben fogalmazza meg a házaspár és Isten alkotta hármasság egységét.

3. *Mária, oly jó, hogy itt vagy!* Eredetileg a 8., „Útra kelek” c. tétel második fele, E-dúrban. A közreadott dal, Erzsébet éneke, akkor hangzik el, amikor Mária megérkezik Erzsébethez.

4. *Ne féljete!* Eredetileg a 10. tétel, azonos a cím, D-dúrban. A kétszólamú rész Kata és Pál narrátorok karácsonyról szóló bevezetője, amelyet a kórus ünnepi éneke követ: „Dicsőség Istennek!” A narrátorok szöveges zárójelenete itt már nincs közreadva.

5. *Dicsérünk Téged, hálát zengünk.* Eredetileg a 13. tétel, kevés rövidítéssel, azonos címmel, D-dúrban. Nagyszabású kórustétel, a musical első részének fináléja.

6. *Csoda történhet.* Eredetileg a 15. tétel, azonos címmel és hangnemben. A kánai menyegzőn megtapasztalt isteni csodáról elmélkedik Kata és Pál „csodahimnusz” duettje.

7. *Mária velünk van.* Eredetileg a 16. tétel, azonos a cím, E-dúrban. A nép éneklí. Ha egyetlen dalban össze lehetne foglalni a musical eszmei mondanivalóját, akkor ez az a dal.

8. *Üldözték Őt!* Eredetileg a 17. tétel, kevés rövidítéssel, azonos a cím, g-mollban. A musicalben a színpadon eljátszott passiótörténetet mondja el rövidített formában ez a tétel. Mindkét versszakot a narrátorok kétszer éneklí el. A „lassabban” tempójelölés a közreadó javaslata: a műben ez Mária fájdalmas éneke a kereszt lábánál. A számot mindvégig zeneileg meghatározó ritmika teszi feszültté.

9. *Csak rettegtek és féltek ők.* Eredetileg a 19. tétel, a zenekari bevezető és utójáték nélkül, azonos a cím, E-dúrban. A dalt Kata és Pál éneklí a 10. ütemig. Az ezt követő szakasz Mária lelkesítő dala, amelyet az apostoloknak énekel. (E sorok írója ebből a dalból készítette a musical Tapszenéjét, amelyet a zeneszerző Alois Lugitschnak ajánlott.)

10. *Az Isten küld.* Eredetileg a 20. tétel, az első 22 ütem és a befejező 8 ütem elhagyásával, azonos cím, G-dúrban. A musical fináléja Máriával, az apostolokkal és a néppel.

11. *Üdvözlégy, Mária.* A 8., „Útra kelek” c. tételnek az Erzsébet és Mária szólóiból – ebben a sorrendben – összeillesztett a legjobb Mária-imánk szövegadaptációja, amely e sorok írójának munkája (11.a). A német nyelvű változatot (11.b) Alois Lugitsch öntötte végleges formába. Köszönöm a Magyar Schönstatt Családmozgalomnak, hogy közzé teszi!

Fülep Márk

M
Mária

Musical

